



# LA VEU DEL AMPURDÀ

• PERIÒDICH CATALANISTA •

Suscripció: 1 pesseta trimestre. Estranger: 1'50 id. † Redacció y Administració: Carrer de S. Pere, n.º 1, 1.º † Número solt, 10 cèntims

**LO QUE VOLÈM** «Volèm la llengua catalana ab caràcter oficial y qu sian cataláns tots los que desempenyin càrrechs públics: volèm Corts catalanas, no sois per estatuhir nostre dret y lleys civils, sinó tot quant se refereixi á la organizació interior de nostra terra: volèm que catalans sian los jutjes y magistrats, y que dintre de Catalunya 's fallin en última instancia's plets y causas: volèm ser árbitres de nostra administració, fixant ab entera llibertat las contribucions y impostos, y volèm, en fi, la facultat de poder contribuir á la formació del exèrcit espanyol per medi de voluntaris ó diners, suprimint en absolut las quintas y llevas en massa y establint que la reserva regional forsose presti servey tant sols dintre Catalunya.» (Del Manifest de la *Unió Catalanista* de 16 de Mars de 1897.)

«Vergonya eterna á aquells que despreciant son idèma alaban lo dels altres.» —Dante.

## SASTRERÍA DE TELMO VAZQUEZ

Monturiol, núm. 20, FIGUERAS.

Esmero, elegancia y economía en la confección de toda clase de prendas de vestir para caballero.

Aquesta casa participa als seus clients qu' ha rebut tots els gèneros propis de la temporada. Alta novetat y preus sense competencia.

EXTREMADA PROMPTITUD Y BON SERVEY EN TOTS ELS ENCÀRRECHS QUE SE LI CONFII.

### ¡Incredible veritat!

Unica y veritable ocasió pera gastar bé 'l diner en regalos, qual valor supera sempre 'l seu cost. Objectes d' or de lley garantits, (18 quilats) ab hermostissims y esplèndits brillants quimicament perfectes, de més valor, pe'l seu constant esplendor y llimpieza, que 'ls verdaders. Descomposició de llum, duresa, lapidació perfecta, imitació naravellosa.

### 5.000 pesetas

se regala a qui distingueixi aquets brillants *Attractivo* dels legitims. Gran Premi en la Exposició de París.

Anell pera caballer, or y brillant.	Pesetas	50
Idem pera id. (brillant molt gros).		100
Agulla id. id.		25
Agulla id. id. (brillant molt gros)		55
Anell pera senyora ó senyoreta, id. id.		20
Arrecadas (parell) pera seyoiretas, id. id.		25
Idem pera senyora, id. id.		50
Idem pera id. (brillants grossos)		100
Idem pera nens, (verdader regalo).		25

S' envían franchs de tot gasto per correu, ab caixetas certificadas y declaradas mercaderia pera tota Espanya ó Islas.

No 's servirà cap demanda que no vaji acompanyada del seu import en billets del Banc d' Espanya, ab carta certificada ó valor declarat.

Envisis la mida dels anells, prenguent ab un fil lo ruedo del dit.

No 's fan descuentos.—No 's concedeixen representacions, ni s' envían catalechs, dibuixos, ni mostrás.

A tot comprador que no 's conformi ab la mercaderia, se li tornarà immediatamentel seu import.

Dirigise al representant general y únich de la **Societat or y brillants Am: Alaska.**

G. A. Euyas. Corso Romana, 104 y 106 Milán (Italia).

# LA VEU DEL AMPURDÀ

als martirs catalans

morts en defensa de los furs y drets de Catalunya

## ¡11 DE SEPTIEMBRE DE 1714!!

Se fá també saber, que essent la esclavitut certa y forsose, en obligació de sos empleos, explican, declaran y protestan als presents y donan testimoni als veniders, de que han executat las últimas exhortacions y esforços, protestant de tots los mals, ruinas y desolacions que sobrevingueren á nostre comuna y afligida Patria y estermuni de tots los honors y privilegis, quedant esclaus.

(Crida feta per la Generalitat de Catalunya, á las 3 de la tarde del dia 11 de Septiembre de 1714.)

LA VEU DEL AMPURDÀ, periòdich identificat ab l' *Unió Catalanista*, al dedicar aquesta humil mostra de respecte y admiració als innombrables catalans que donaren sa sang en defensa de sos drets, prega als bons fills d' aquesta terra y en particular als d' aquesta rodalia, dediquin un recort á tans braus antecessors y treballin sens descans pera el bé, prosperitat, avens y autonomia de Catalunya.

Figueras 11 de Septiembre de 1902.

De las letras y sa pronunciacio.

Encara que oferim comensar en aquest article la part analògica, hem eregut més convenient tractar avans de las letras, per- que s'veja la diferencia que hi ha de las ca- talanas a las castellanas, suposat que n'hi ha que ho ignoran y convé saberho. Ens li- mitarem al catala que avuy se parla, y en- cara fentho d'una manera bastant general, perquè, com diu lo Dr. Grandia, las reglas de lectura han de ser modificadas pel gust de cada provincia, ja qu' en totes ellas es di- ferent.

Son 27 las letras que s'poden contar en catala, faltanhi solament la n per fer las 28 del castella, que s'substitueix per ny. Se divideixen també en vocals, a, e, i, o, u, y en consonants, que son totes las demés. La letra vocal que ofereix més diferencia de pronunciacio es la e, que pot ser muda o atona com en 'agua en lloch de me agua, clara u oberta com en 'deu cosas, y fosca o tancada con en 'Den, que porta l'accent gra- ve o d'esquerra a dreta. La o també pot ser oberta com en 'nou y tancada com en 'dos.

Respecte a las consonants, algunas se pro- nuncian com en castella, mentres que otras s'en diferencian bastant. La c devant de a, o, u se pronuncia com en castella, y ab la e y la i com s'castellana, faltanthi per consegüent lo 'cecu o 'palsot. La c tancada o de cta, g, se pronuncia com s. La ch sona com si fos la c sola al fi de la paraula.

La g amb la a, o, u se pronuncia com en castella, y ab la e, i com en 'gem, 'gido, o sia, com la j en 'jesus. La s sona com en castella menos quan se trova en mitg de dos vocals, que s'pronun- cia com en 'casa significat habitacio, puig referintse als animals que s'agatan ha de sonar forta y deu escriurese 'cassa.

La x deu pronunciar-se semblant a la ch castellana com en 'panxa, menos segunt a qualsevol vocal que no sia la i, com en 'fiar, que s'pronuncia com es o com en castella. La z la pronunciacio de s catalana suau com en 'doze.

Els que no son catalans han de menester sentir pronunciar algunas letras per apen- dretas, y encara aixi també las hi costa. Per aquesta rahó es que molts no saben dir o lle- gir 'seize judges menyan feige d'un penyal.

Gregori Artiza

LA FESTA DE BORRASSA

Sr. Gobernador: y l'inspector de policia de Ri-

gueras, que tenia a sas ordres uns quants indivi- duns, uniformats y de paysa. Tot axó pera pri- var un acte perfectament legitim, que no tenia altre defecte que l'haver sigut iniciat per bons catalans del poble de Borrassa, y patrocinat per prestigiosos elements de Gerona y Barcelona, ca- talans de foca-arrel, axó si, y com a tals més espanyols cada un d'ells que tota la colla de las serpetas del Centralisme, (que fingint patriotis- me, no donen mes que oílgarquia y caciquisme ab tots els seus finestros seguits de ruina positi- va per Catalunya, y per Espanya), pro que te- nian el peccat d'esser y obrar com a catalanistas. Qualsevol hauria dit, devant d'aquell desplega- ment de foras, que la pau pública estaba greu- ment amenssada: bé es veritat, qu' a Figueras tot d'una pessera.

Comensa ab un oportunissim recort de la his- toria de l'antic poble d'Israel, quin, segons se refereix en los Llibres Sagrats, si s'conserva pur y lliure del pecaminós contagi que l'ama- nassa durant son llarch y penós captiveri, se de- gue únicament a que 'ls seus capdills y Profetas, s'estorsaren constantment en mantenir viva en lo poble la fé en son Deu y en conservar el re- cort y veneració de las gestas, lleys y tradicions dels seus antepassats, fentelsi present que tota la grandesa qu'alcansaren y tots els beneficis qu'assoliren els degueren a la fermesa en dita fé y al respecte a llurs tradicions y lleys. De la mateixa manera, continúa, els pobles moderns que s'afanyan per sa restauració y renaxement a la vida propia que un dia tingueren, cal que busquin la norma de son obrar, no en l'esperit de revolta a que ab sas provocacions voldrian portarlos els interessats en destruir sa fesomia propia y arrencalsi tot lo que 'ls hi dona perso- nalitat, sino en la fortalesa d'aním que naix de guardar com prehat tresor en el santuari de las concionas la memoria y venoració constants per la fé, lleys y tradicions de gloriosas gene- racions passadas. Aixi ho feu la nostra Cata- lunya en els temps antics, aixis ho ha fet y ho fa en los moderns, y d'aquí la gloria alcansada llavors y l'renaxement d'ara. Frenent pen de la festivitat del dia, notablement generalizada a Catalunya, formula com a tesis del sermó, la de que una de las causas de las grandesas y prospe- ritats de Catalunya esta precisament en la tradi- cional veneració tinguda a la Verge Mare de Deu.

Pera demostrarho feu una hermosa escurrió per lo camp de la Historia antiga y moderna de la terra catalana, després de fer avinent que era forsos, en els plans de la Divina Providencia, que la privilegiada criatura que tant principal paper havia desempenyat en la obra de l'Engar- nado del Home-Deu, conservés un lloch preemi- nent en la obra de la Gracia desenrollada a la Terra com a consecuencia de la Redempció per Aquell realisada. Per tal rahó s'ven en tots els pobles cristians una santa emulació en aparexer com a predilectes de la Mare de Deu, essent un dels quins més titols pot mostrar a n'aquest res- pecte el poble catala. Ho proban els fetes de que: al mateix bressol de l'antiga Nacionalitat Catala- na, apenas bastits sos fonaments, axecó son fun- dador un temple que dedicó a la Verge ab el nom de Santa Maria de Ripoll; en la conquista de Mallorca y en l'expedició gloriosa a Orient consta que l'crit de guerra dels catalans era Gobla de l'Agramunt de Castelló d'Ampurias, y las tradicionales sardanas, executadas per la tienciers, merescuent forta y justos aplaudiments; a la passsa y de nit al pen d'algunas casas par- y justes cansons patrióticas y de la terra, de dia ab la típica barretina vermella, cantaren ab amor de Ferelada, aquestos darrers guarint son cap

Coros «Lo Borrassanach» y «L'Ampurdanés», tantes dues, quins segons se ven, pretenen tonta- tant com d'odi als baladres que las malmenan a l'unya es penyora segura de l'amor a Espanya, mal pensats de conveniencia, que l'amor a Cata- lunya es penyora segura de l'amor a Espanya, lloable intencio de demostrar plásticament als punts vistos habia sigut posada, ab l'espressa y cada, boy entollant la bandera espanyola qu'en engalanada ab gust y serietat pera la festa annu- onejaba aytorament a la plassa, qu'habia sigut aces la nota catalana: lo penó dels quatre pals d'esperit senill, fent ressortir en sos principals sa festa ab la serenitat propia dels nets de cor y tant.

Altament, el poble de Borrassa va celebrar purda encare bon xich endormiscat, per are y contribuir al despertament patriótic de l'Am- tarho, y será un altre de las obras que ha de engalana ab gust y serietat pera la festa annu- aces la nota catalana: lo penó dels quatre pals d'esperit senill, fent ressortir en sos principals sa festa ab la serenitat propia dels nets de cor y tant.

Abtament, el poble de Borrassa va celebrar purda encare bon xich endormiscat, per are y contribuir al despertament patriótic de l'Am- tarho, y será un altre de las obras que ha de engalana ab gust y serietat pera la festa annu- aces la nota catalana: lo penó dels quatre pals d'esperit senill, fent ressortir en sos principals sa festa ab la serenitat propia dels nets de cor y tant.

Abtament, el poble de Borrassa va celebrar purda encare bon xich endormiscat, per are y contribuir al despertament patriótic de l'Am- tarho, y será un altre de las obras que ha de engalana ab gust y serietat pera la festa annu- aces la nota catalana: lo penó dels quatre pals d'esperit senill, fent ressortir en sos principals sa festa ab la serenitat propia dels nets de cor y tant.

que agudas, els hi tiran a rodar la pietat que

tanació dels cancs sagrats a quins s'aplican. Tant de bó que s'escampés y s'arrelés per tot, l'exemple donat a Borrassa en aquest particular: Altre nota interessant, simpática y altament profitosa de la funcio religiosa que referim, fon tament predicat ab aquell llenguatge tant cas- tissament catala y esperit tan fonadament cristiá, que ja li conexem els figuerenchs, per el bene- mèrit patrió Mossen Jaume Collell, Canonge de la Seu de Vic, qui espressa y generosament, ana a Borrassa, pera fer sentir un altra volta sa ven eloquent d'apóstol de Deu y de la Patria,

Comensa ab un oportunissim recort de la his- toria de l'antic poble d'Israel, quin, segons se refereix en los Llibres Sagrats, si s'conserva pur y lliure del pecaminós contagi que l'ama- nassa durant son llarch y penós captiveri, se de- gue únicament a que 'ls seus capdills y Profetas, s'estorsaren constantment en mantenir viva en lo poble la fé en son Deu y en conservar el re- cort y veneració de las gestas, lleys y tradicions dels seus antepassats, fentelsi present que tota la grandesa qu'alcansaren y tots els beneficis qu'assoliren els degueren a la fermesa en dita fé y al respecte a llurs tradicions y lleys. De la mateixa manera, continúa, els pobles moderns que s'afanyan per sa restauració y renaxement a la vida propia que un dia tingueren, cal que busquin la norma de son obrar, no en l'esperit de revolta a que ab sas provocacions voldrian portarlos els interessats en destruir sa fesomia propia y arrencalsi tot lo que 'ls hi dona perso- nalitat, sino en la fortalesa d'aním que naix de guardar com prehat tresor en el santuari de las concionas la memoria y venoració constants per la fé, lleys y tradicions de gloriosas gene- racions passadas. Aixi ho feu la nostra Cata- lunya en els temps antics, aixis ho ha fet y ho fa en los moderns, y d'aquí la gloria alcansada llavors y l'renaxement d'ara. Frenent pen de la festivitat del dia, notablement generalizada a Catalunya, formula com a tesis del sermó, la de que una de las causas de las grandesas y prospe- ritats de Catalunya esta precisament en la tradi- cional veneració tinguda a la Verge Mare de Deu.

Pera demostrarho feu una hermosa escurrió per lo camp de la Historia antiga y moderna de la terra catalana, després de fer avinent que era forsos, en els plans de la Divina Providencia, que la privilegiada criatura que tant principal paper havia desempenyat en la obra de l'Engar- nado del Home-Deu, conservés un lloch preemi- nent en la obra de la Gracia desenrollada a la Terra com a consecuencia de la Redempció per Aquell realisada. Per tal rahó s'ven en tots els pobles cristians una santa emulació en aparexer com a predilectes de la Mare de Deu, essent un dels quins més titols pot mostrar a n'aquest res- pecte el poble catala. Ho proban els fetes de que: al mateix bressol de l'antiga Nacionalitat Catala- na, apenas bastits sos fonaments, axecó son fun- dador un temple que dedicó a la Verge ab el nom de Santa Maria de Ripoll; en la conquista de Mallorca y en l'expedició gloriosa a Orient consta que l'crit de guerra dels catalans era Gobla de l'Agramunt de Castelló d'Ampurias, y las tradicionales sardanas, executadas per la tienciers, merescuent forta y justos aplaudiments; a la passsa y de nit al pen d'algunas casas par- y justes cansons patrióticas y de la terra, de dia ab la típica barretina vermella, cantaren ab amor de Ferelada, aquestos darrers guarint son cap

Coros «Lo Borrassanach» y «L'Ampurdanés», tantes dues, quins segons se ven, pretenen tonta- tant com d'odi als baladres que las malmenan a l'unya es penyora segura de l'amor a Espanya, mal pensats de conveniencia, que l'amor a Cata- lunya es penyora segura de l'amor a Espanya, lloable intencio de demostrar plásticament als punts vistos habia sigut posada, ab l'espressa y cada, boy entollant la bandera espanyola qu'en engalana ab gust y serietat pera la festa annu- onejaba aytorament a la plassa, qu'habia sigut aces la nota catalana: lo penó dels quatre pals d'esperit senill, fent ressortir en sos principals sa festa ab la serenitat propia dels nets de cor y tant.

Altament, el poble de Borrassa va celebrar purda encare bon xich endormiscat, per are y contribuir al despertament patriótic de l'Am- tarho, y será un altre de las obras que ha de engalana ab gust y serietat pera la festa annu- aces la nota catalana: lo penó dels quatre pals d'esperit senill, fent ressortir en sos principals sa festa ab la serenitat propia dels nets de cor y tant.

Abtament, el poble de Borrassa va celebrar purda encare bon xich endormiscat, per are y contribuir al despertament patriótic de l'Am- tarho, y será un altre de las obras que ha de engalana ab gust y serietat pera la festa annu- aces la nota catalana: lo penó dels quatre pals d'esperit senill, fent ressortir en sos principals sa festa ab la serenitat propia dels nets de cor y tant.

Abtament, el poble de Borrassa va celebrar purda encare bon xich endormiscat, per are y contribuir al despertament patriótic de l'Am- tarho, y será un altre de las obras que ha de engalana ab gust y serietat pera la festa annu- aces la nota catalana: lo penó dels quatre pals d'esperit senill, fent ressortir en sos principals sa festa ab la serenitat propia dels nets de cor y tant.

Acabà manifestant l'esperansa de que la Pàtria catalana tornaria á esser gran com en altres temps, mitjantsant la sensillesa de sas costúms, l'amor al treball y l'enteresa devant las contrarietats, pera lo qual calia, segons encertada expressió de l'arquebisbe Vallmitjana que Catalunya seguis essent ben catalana, y ho seria tant més, en quan fós més cristiana; exortant per fi als catalans qu' en la hora de las tribulacions, cerquessin consol, fortalesa y protecció invocant fervorosos á la Verge Maria, Patrona excelsa de Catalunya.

No cal ponderar el bon efecte produit per aytal oració sagrada. Deu y la Patria premiarán á Mossen Collell la seua bona obra.

En resolució. Els organísadors de la festa poden quedar persuadits de que no fou el seu treball en vá; y els patrioters que varen volerla destorbar, poden creure que malgrat els seus intents, varen fer feyna per la causa de Catalunya, que, tant si volen com si nó, es la causa d'Espanya; s'entén, de l'Espanya nova, que diria en Maragall.

Axís, donchs, per Catalunya y per Espanya, ¡avant y fora!



Ha estat lo que deyam l'altre dia, ó sigá qu'un gos sense morrelló va mossegar las calsas d'un dependent del cementiri, y sort qu'altres dos companys de treball varen ajudar al damnificat, qu'altrement hauriam tingut una desgracia. Y qui rep, rep. Molt pler ens faria no haber de parlar d'un altre cas semblant; pro malgrat el passat, seguim veyent gosssets, gossos y gossassos sense morrelló ni cadeneta pera subjectarlos.— Sr. Alcalde, moltes bolas y l'home del llas que no pari, que totas aquestas bestias plegadas no valen ni de molt la desgracia que poden portar á una familia.

Sembla que l'Ajuntament treballa pera cambiar la pressó, enderrocant l'edifici qu'ara'n fá, convertintlo en plassa, y construhintne un de nou, en puesto més á propósit. Encara que tenim la cosa per un xich costosa, es idea que mereix nostra mes coral enhorabona envers la corporació que se'n cuidi y mes si ho conseguia.

Sr. Celador d'obras ó Sr. cabo de peons municipals: en algunas casas hi ha canaleras espatlladas, que quan plou, malmetan el carrer, cosa que creyém que las ordenansas municipals, manan que s'esmeni obliganhi á n'els propietaris. A la feyna, donchs.

Mes próvas y van mill. L'altre dia un diari de Madrid ens va dedicar un «Mori Catalunya» sense que la censura li digués res.

El 8 d'Agost prop-passat el Sr. General de Somatents, va fer arriar las banderas catalanas que hi havia á la Agrupació de Vilassar y al Foment Vilassanés.

El miting catalanista de Borrassá es va suspendre per ordre del Sr. Governador Civil de la provincia.

El distingit escriptor D. Joan Maragall, fou cridat á donar explicacions ó declaracions per l'article insertat en el *Diario de Barcelona*, y anomenat *Patria Nueva*.

Y tot aixó en un país ahont que's permet la propaganda y mitings pera combatre la forma de govern establerta. Deu esser aixís com entenem la llibertat y la justicia del costat de ponent. Paciencia y avant.

POESIES, per Joseph Falp Planó.— Es un bonich tomet de poesies molt ben sentidas y que son autor, distingit metje que ho es ademés d' algunas obras de Medicina, tenia encaixonadas, segons explica entre moltes altres, haventne escullidas algunas, que «lligantles en quatre garbes, com diu en el prolech, que responen á altres tantas orientacions de la fantasia (de l'Esperit; del Cor; de la Natura; de la Regió); n' he fet un caballó,

á fi de que mes apler hi espiгоlessen, que en las eras de la literatura catalana espera ser batut y garberat.» Molt ens ha agradat el prolech, qu' es un estudi de la relació que sempre hi ha hagut entre la Medicina y la poesia, remontantse als primitius temps fins á nostres dies, que han sigut conreuadas per afamats metjes, «per una certa coincidencia d'ideals afins als del poeta y predisposició ingénita á l'art y á la poesia.» Esperém ne lligará alguna altre garbe pera sembrar al camp de la literatura catalana, que no es just de tenir la bona llevar irrecónada y no puga donar fruyt. Ne publicarem alguna. L'obreta molt ben editada, se ven á 8 rals. Agraphim els exemplars ab que'ns ha agraiat.

El que hagi de confiar cualsevolga representació, encarregar la gestió d'assumptos en las oficinas públicas ó autorisar á qui li cobri pensions ó libraments de cualsevol classe pot dirigirse á **D. Joseph Gumbau Serra**, *Profesor Normal*. Agent de negocis matriculat y Habilitat de Clases passivas.

Girona, Plassa de Sant Joseph n.º 1.-baixos.



## ACADEMIA

### DIBUIX Y PINTURA

A CARRECH DEL PROFESOR  
**JOSEPH BLANQUET TABERNER**  
Muralla, 10, 2.º

S' obrirá el 15 de Septiembre corrent.

HORAS DE CLASSE: Pera joves de 8 1/2 á 10 matí, de 3 á 4 1/2 tarde y de 6 á 7 1/2 nit.

Pera senyoretas de 10 1/2 á 12 y de 1 á 2 1/2 tarde.

Classes especials pera dibuixos d' adorno de tota mena.

### MOVIMENT DE TRENS

á l'estació de Figueras

Trens que van cap á Barcelona.	Arribada		Sortida	
	H	M	H	M
Exprés (1.as)	4	37	4	38
Correo (1.as 2.as y 3.as)	4	59	5	04
Mercaderías (2.as y 3.as)	6	05	6	25
Id. (3.as)	10	13	10	33
Omnibus (1.as, 2.as y 3.as)	13	20	13	25
Exprés (1.as)	16	05	16	06
Mercaderías (2.as y 3.as)	20	26	21	14
Trens que van cap á França.				
Mercaderías (2.as y 3.as)	7	42	8	10
Omnibus (1.as, 2.as y 3.as)	10	08	10	13
Exprés (1.as)	13	01	13	02
Mercaderías (2.as y 3.as)	15	38	16	05
Correo (1.as 2.as y 3.as)	19	01	19	06
Exprés (1.as)	21	44	21	45

## L' ANTIGA CASA FINA

s' ha traslladat

á la Plassa de la Constitució, ó de las Cols, 23.

En aquest establiment hi trobaran gran assortit de géneros blancs, Mantas, Yutes, Merinos, Creppes, Tapicerías, Cortinatjes, Astors, Visillos, Banovas, Edredons y altres molts articles garantits per sa classe á preus sumament módichs.

## AYGUA FREDA DE VILA-ROJA

(Font de la Pólvera) GIRONA.

BICARBONATADA CÁLCICH-SÓDICH MANGANOSA

Unica en la que l' manganós s' hi descubreix directament y en que aquesta substancia supera al ferro.

Es la més apropiada pera curar tota mena d' *Aneurias* y l' *Orgasme sexual* siguent ademés de molt indicada aplicació en las següents afeccions:

Dispepsias, Infarts viscerals, especialment del Fetje y Melca.—Desarreglos del ventrell.—Debilitat nervosa.—Humors frets.—Afeccions pulmonars catarrals.—Poagre.—Raquitisme.

Se ven en las farmacias y dipòsits d' ayguas minerals.

Dipòsít general á Figueras

Farmacia de J. MONCANUT

## Bonaventura Ymbert

Rambla, 31.—FIGUERAS

A n'aqueixa casa trovarán canóns y canals pera la conducció d' ayguas. Water-closets, Rajola barnisada pera cups d' oli, com també cossis de gran cabuda. Rajola de Valencia de las millors fábricas.

Mosaichs, en representació, de la casa ORSOLA Y SOLÁ de Barcelona.

## Sal de Cardona y Torrevieja

en el Molí Fariner

d'en

## MARIO GODO

Castelló d' Ampurias (Girona)

Classes escullidas,

Preus sense competencia.

Imprempta de Campamar

